

ПРОТОКОЛ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ И ВЗАИМОДЕЙСТВИИ МЕЖДУ КООМЕТ И МГС В ОБЛАСТИ МЕТРОЛОГИИ

Евро-Азиатское сотрудничество государственных метрологических учреждений (КООМЕТ) и Межгосударственный Совет по стандартизации, метрологии и сертификации (МГС) государств-участников СНГ в лице Научно-технической комиссии по метрологии (НТКМетр), учитывая

сходство целей, задач и решаемых проблем сотрудничества в области метрологии,

состав стран-членов от МГС и КООМЕТ,

необходимость повышения эффективности сотрудничества,

считают целесообразным объединить усилия и повысить уровень координации при решении проблем, представляющих взаимный интерес, и в этих целях:

Статья I

НТКМетр МГС:

- при разработке межгосударственных нормативных документов по метрологии с целью гармонизации метрологических правил и норм с международными, учитывает в своей работе документы и рекомендации КООМЕТ;
- в целях создания и совершенствования национальной эталонной базы государств-участников “Соглашения о проведении согласованной политики в области стандартизации, метрологии и сертификации” от 13 марта 1992 года (далее – Соглашения от 13.03.1992), исходя из торгово-экономических и научно-технических потребностей этих стран, будет проводить эти работы с учетом положений “Соглашения о взаимном признании национальных эталонов и сертификатов калибровки и измерений, выдаваемых национальными метрологическими институтами” (CIPM MRA).

примет необходимые усилия по:

- актуализации Перечня национальных эталонов государств-участников Соглашения от 13.03.1992;
- содействию метрологическим организациям государств-участников Соглашения от 13.03.1992, которые не являются членами КООМЕТ, в подписании ими CIPM MRA и проведению работ по представлению своих калибровочных и измерительных возможностей (СМС) в международную базу данных МБМВ через КООМЕТ; оценке систем менеджмента качества по стандарту ИСО/МЭК 17025;
- присоединению НМИ стран-членов НТКМетр МГС, не являющихся членами КООМЕТ, к сличениям и калибровкам КООМЕТ.

Статья II

КОOMET и НТКМетр МГС:

2.1 Исходя из организационных структур и направлений сотрудничества, будут осуществлять координацию программ работ и их реализацию в части:

- реализации CIPM MRA, в том числе по оценке систем менеджмента качеством с учетом требований стандарта ИСО/МЭК 17025;
- создания и применения стандартных образцов состава и свойств веществ и материалов;
- внедрения оценки неопределенности измерений;
- сличений национальных эталонов;
- профессиональной подготовки специалистов по метрологии, проведения конференций, семинаров, стажировок,

а также работ по другим областям сотрудничества, по которым КОOMET и НТКМетр МГС сочтут целесообразным взаимодействовать.

2.2 Обеспечат взаимный обмен информацией по основным актуальным проблемам сотрудничества и протоколами заседаний.

Статья III

3.1 Секретариат КОOMET направляет информацию о деятельности КОOMET в Бюро по стандартам МГС для последующей рассылки в организации - члены НТКМетр МГС, не являющиеся членами КОOMET.

3.2 Бюро по стандартам МГС и Секретариат КОOMET обеспечивают включение в повестки дня заседаний соответственно НТКМетр МГС и КОOMET рассмотрение вопросов о сотрудничестве.

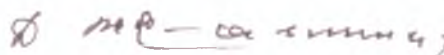
Протокол подписан в г.Астане 07 декабря 2006 года в двух подлинных экземплярах на русском и английском языках каждый и хранится в секретариате КОOMET и Бюро по стандартам МГС, которые направят его заверенную копию членам КОOMET и МГС соответственно.

От КОOMET



Н.А. Жагора,
Президент КОOMET

От МГС



Д.Х. Хотамов,
Председатель МГС

**PROTOCOL
OF COOPERATION AND LIAISONS BETWEEN COOMET AND EASC IN
THE FIELD OF METROLOGY**

Euro Asian Cooperation of State Metrological Institutions (COOMET) and Intergovernmental Council for Standardization, Metrology and Certification of CIS-members (EASC), represented by Scientific and Technical Commission on Metrology (STCMetr), considering:

- similarity of goals, objectives and cooperation issues in the field of metrology;
- representation of the same experts of CIS-countries in EASC and COOMET;
- need for cooperation enhancement

agree to combine their efforts and to improve coordination of efforts on resolving problems of mutual interest and deem appropriate for this purpose that:

ARTICLE I

STCMetr EASC:

- when working on intergovernmental normative documents in metrology for the purpose to harmonize metrological rules and regulations with international ones, takes into consideration documents and recommendations of COOMET and
- considering creation and improvement of national hierarchy of measurements standards in the countries which adhere to the "Agreement on Coordinated Policy in the Field of Standardization, Metrology and Certification (hereinafter referred as Agreement)" of March 13, 1992, considering trade/commercial, economic, scientific and technical needs of these countries, will execute that work in compliance with provisions of "Agreement on Mutual Recognition of Calibration and Measurement Certificates issued by National Metrological Institutes" (hereinafter referred to as CIPM MRA) and

will also undertake the following:

- actualization of a List of National Standards of the member-countries participating in the Agreement of 13.03.1992;
- consultation of metrological bodies of the countries which are not COOMET members regarding appropriate steps towards signing of CIPM MRA and submission of their calibration and measuring capabilities (CMC) to BIPM international database through COOMET and also regarding assessment of their Quality Management Systems according to ISO IEC 17025;
- engagement of NMIs of STCMetr EASC member-countries which are not COOMET members in comparison and calibration work of COOMET.

ARTICLE II

COOMET and STCMetr EASC:

2.1 Referring to organization structures and fields of cooperation, will assume coordination of working programs and their fulfilment as regards:

- implementation of CIPM MRA, including assessment of QMSs as stipulated by ISO\ IEC 17025;
- development and use of reference materials of composition and properties;
- introduction of uncertainty of measurements;
- comparison of national standards;
- professional training in the field of metrology, organization of conferences, workshops and exchange programs;

as well as in other fields of cooperation having mutual interest for COOMET and EASC.

2.2 Will ensure exchange of information on urgent issues of cooperation and results of working meetings.

Article III

3.1 COOMET Secretariat is to send information about COOMET activities to the Bureau of standards of EASC for further distribution among STCMetr EASC members, which are not yet COOMET members.

3.2 COOMET Secretariat and Bureau of standards of EASC propose cooperation issues for consideration at respective meetings of STCMetr EASC and COOMET.

This Protocol is drawn up in Russian and English languages and is to be kept at the COOMET Secretariat and Bureau of standards of EASC.

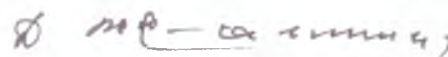
This Protocol kept in COOMET Secretariat and Bureau of standards of EASC was prepared in two original copies both in Russian and English and signed on December 07, 2006 in Astana, Republic of Kazakhstan. Copies of signed protocol will be distributed among the members of COOMET and EASC.

for COOMET



N.A. Zhagora,
President of COOMET

for EASC



D.Kh. Khotamov,
Chairman of EASC